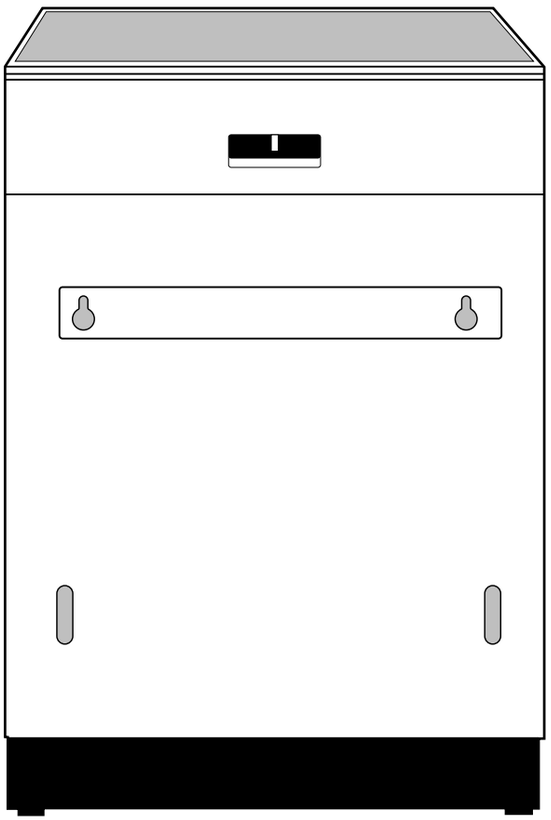
Husqvarna

BRUKSANVISNING (S)

BRUGKANVISNING (N)

KÄYTTÖOHJE (SF)



QB 163 W

INNHOLDSFORTEGNELSE

Generell veiledning og advarsler . . . . . side 21
Installasjon . . . . . side 22
Plassering, installasjon, oppvatring, vanntilkobling, ... side 22
Tilkobling av avløpsslangen, elektrisk tilkobling . . . . . side 23
Bruk . . . . . side 24
Betjeningspanel . . . . . side 24
Kalkfilter, påfylling av salt . . . . . side 25
Påfylling av glansmiddel . . . . . side 26
Dosering, oppvaskmiddel . . . . . side 26
Fylling an maskinen . . . . . side 27
Bruk av nedre kurv . . . . . side 27
Bruk av øvre kurv . . . . . side 28
Høydejustering av øvre kurv . . . . . side 28
Praktiske råd . . . . . side 29
Oppvaskprogrammer . . . . . side 30
Eksempel på oppvask . . . . . side 31
Vedlikehold og rengjøring . . . . . side 32
Hvis maskinen ikke virker . . . . . side 33
Beskyttelse mot oversvømmelse . . . . . side 34
Garanti, service og reservedeler . . . . . side 35
Innbygging under kjøkkenbenk . . . . . side 36

TEKNISKE DATA

DIMENSJONER	Bredde	59,6 cm
	Høyde	81,8 - 87,8 cm
	Maks dybde	55,5 cm
	Maks dybde med åpen dør	115 cm
ELEKTRISK TILKOBLING	Spenning (50 Hz)	220 - 230 V
VARMEELEMENTETS		1900 W
SAMLET EFFEKT		2100 W
VANNTRYKK	Minimum	5 N/cm^2
	Maksimum	80 N/cm^2
KAPASITET	(IEC-standard, antall kuverter)	12

CE **Dette apparatet overholder følgende EG-direktiver:**
- 73/23 EØF av den 19.2.73 (direktiv om lavspenning) med senere endringer;
- 89/336 EØF av den 3.5.89 (direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet) med senere endringer.

GENERELL VEILEDNING OG ADVARSLER

Det er meget viktig at denne bruksanvisningen oppbevares sammen med maskinen til fremtidig bruk. Hvis maskinen selges eller overdras til en annen bruker, eller hvis du flytter og etterlater maskinen i huset, må veiledningen alltid etterlates sammen med maskinen slik at den nye eieren kan sette seg inn i betjeningen av den og lese de relevante advarslene.

Disse advarslene blir gitt av sikkerhetshensyn. Du bør derfor lese dem nøye før maskinen installeres og tas i bruk.

- Avbryt strømforsyningen og vanntilførselen etter bruk.
- VVS-arbeidet i forbindelse med installasjonen av maskinen må utføres av en autorisert VVS-installatør eller en annen fagutdannet person.
- Det elektriske monteringsarbeidet i forbindelse med installasjonen av maskinen må utføres av en autorisert el-installatør eller en annen fagutdannet person.
- Maskinen er beregnet til å bli brukt av voksne. Barn bør ikke få lov til å pille ved knappene eller på annen måte leke med maskinen.
- Service må kun utføres av et autorisert servicesenter, og det må bare brukes originale reservedeler.
- Det er farlig å endre maskinens spesifikasjoner eller modifisere den på annen måte.
- Maskinen må ikke plasseres oppå den elektriske ledningen.
- Oppvaskmaskiner er beregnet til oppvask av vanlige kjøkkenredskaper. Gjenstander som er forurenset av bensin, maling, stål- og jernpartikler eller etsende, syreholdige eller alkaliske kjemikalier, må ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Når du har fylt maskinen, eller når du har tømt maskinen etter bruk, bør døren lukkes, da en åpen dør kan være farlig i veien.
- Hvis huset er utstyrt med et kalkfilter er det ikke nødvendig å ha salt i kalkfilteret i oppvaskmaskinen (gjelder kun maskiner med kalkfilter).
- Følgende ting bør ikke plasseres i oppvaskmaskinen: Bestikk med tre- eller benskaft eller med sammenlimte deler, bestikk av bronse, kasseroller med trehåndtak med mindre de er merket med at de tåler maskinoppvask, kjøkkenredskaper av aluminium, krystallvarer, blyholdige glass, plastartikler med mindre de er merket med at de tåler maskinoppvask, antikt porselen eller fint-dekorert porselen, med mindre de er merket med at de tåler maskinoppvask. Ta kontakt med forhandleren hvis du er i tvil.
- Det kan forekomme en kjemisk reaksjon mellom sølvbestikk og bestikk av rustfritt stål. Du bør derfor ikke vaske slikt bestikk sammen.
- Du bør under ingen omstendigheter åpne døren mens maskinen er i gang. Maskinen skal alltid slås av før døren åpnes.
- Du bør være forsiktig ved rengjøring av tetningslisten nederst på døren og ved hengslene, da man kan skjære seg på de skarpe metallkantene hvis man ikke passer på.
- Maskinen skal festes til undersiden av benkplaten ved hjelp av de holderne som følger med. Hvis dette ikke gjøres, vil maskinen ikke stå stabilt, noe som kan forårsake skader eller uhell.
- Du må under ingen omstendigheter forsøke å reparere maskinen selv. Reparasjoner som utføres av ukyndige personer, kan medføre skader eller alvorlige feil. Kontakt ditt lokale servicesenter. Det må alltid bare brukes originale reservedeler eller deler som leveres av servicesenteret.

INSTALLASJON

Plassering

Fjern all emballasjen før maskinen settes på plass.

Maskinen er beregnet til plassering under en kjøkkenbenk eller en vask.

Installasjon

Maskinen bør hvis mulig installeres i nærheten av en vannkran og en tilkobling til avløp.

Denne modellen skal bare installeres under en eksisterende benkplate eller oppvaskbenk.

Anvisningene for installasjonen fremgår av nedenstående avsnitt.

Oppvatring

För at døren skal stenge ordentlig, kreves det at maskinen står vannrett.

Dette gjøres ved at de justerbare føttene skrus opp eller ned.

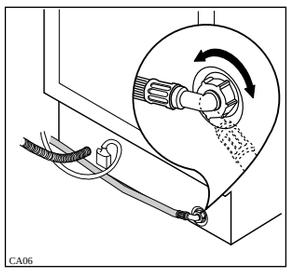
Vanntilkobling

Maskinen kan forsynes med enten varmt (maks. 60°C) eller kaldt vann.

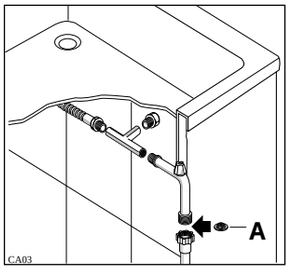
Varmtvannstilkobling forkorter varigheten av program met vesentlig.
Vi anbefaler deg imidlertid å bruke kaldt vann, da varmtvannstilkobling ikke alltid er tilstrekkelig effektivt ved meget skittent servise.

Hvis du selv foretar tilslutningen, er festemutteren på maskinens fylleslange beregnet til å bli skrudd på 3/4" gjenger eller på en særlig lyntilkobling som fås i handelen.

Selve slangen kan dreies til høyre eller venstre for å gjøre installasjonen lettere. Husk å stramme festemutteren.



Den silen (A) som følger med, må i alle tilfeller plasseres i sammenkoblingen. Se figuren.



Vanntrykket må ligge innenfor de grensene som er oppgitt under tekniske data, da maskinen ikke vil fungere som den skal, hvis trykket ligger utenfor disse grensene.

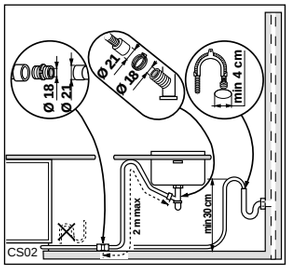
Advarsel: Fastgjøringsringen må være korrekt montert for å unngå vannlekkasjer.

Slangen må ikke bøyes eller klemmes, ettersom vanngjennomstrømningen kan bli nedsatt.

Hvis maskinen tilsluttes nye vannrør eller rør som har vært ute av bruk i lengre tid, anbefales det å la vannet løpe i noen minutter før fylleslangen tilsluttes. På den måten vil det ikke sette seg sand eller rust i fylle slangens filter.

Tilkobling av avløpsslangen

Avløpsslangen kan tilkoples på følgende måte:



Til vannlåsen under vasken, eventuelt med et spennebånd.

Til et avløp på veggen med utluftning og med en innvendig diameter på minst 40 mm.

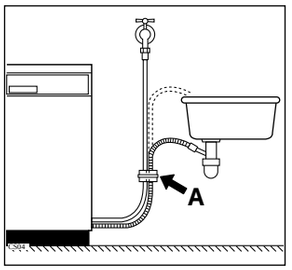
Ved å henge avløpsslangen over kanten av en vask ved hjelp av det buede formstykket som følger med.

Tilkoblingsstedet for avløpsslangen skal være minst 30 cm og høyst 100 cm over gulvet.

Slangen kan føres ut mot enten venstre eller høyre.

Det må ikke være knekk på slangen, og den må ikke være klemt, da det nedsetter eller blokkerer avløpet.

En eventuell forlengelse av avløpsslangen må ikke være lenger enn 2 m, og slangeforlengelsens indre dia meter må ikke være mindre enn maskinens vanlige avløpsslange.
Eventuelle sammenkoblingselementer for tilkobling av slangen må heller ikke ha en indre diameter som er mindre enn avløpsslangens.



Sammen med maskinen leveres en plastklemme (A) som brukes til å holde avløpsslangen og tilførselsslangen sammen. Dette er for å forhindre avløps slangen i å falle ned ved et uhell og forårsake en større vannskade.
Plastklemmen kan om det ønskes forskyves i retning av vannkranen og festes der.

Elektrisk tilkobling

Før du setter støpselet i stikkontakten i veggen, må du kontrollere følgende:

1. At strømnettets spenning svarer til den spenningen som er oppgitt på maskinens merkeskilt.

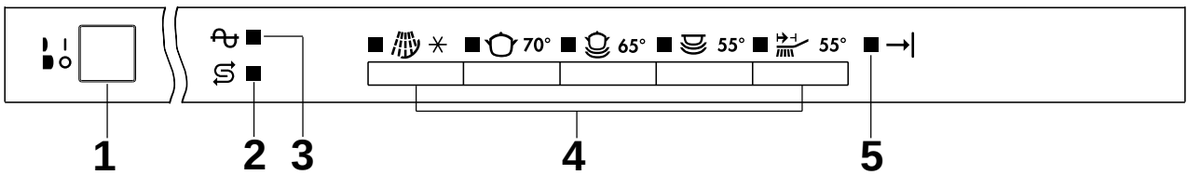
2. At strømmåler, sikringer, strømforsyning og stikkontakt kan klare den nødvendige maksimumbelastningen.

Kontrollér at støpsel og stikkontakt passer uten bruk av adapter eller lignende. Om nødvendig må stikkontakten skiftes ut.

Maskinen må jordes i henhold til gjeldende sikkerhetsbestemmelser.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar hvis disse sikkerhetsbestemmelsene ikke blir fulgt.

Betjeningspanel



BETJENINGSELEMENTER

På denne fullt integrerbare maskinen befinner betjeningselementene seg på oversiden av døren.
Ved programinnstilling må døren åpnes litt.

Maskinen utsender noen lydsignaler som informerer om vaskeprogrammets forløp.

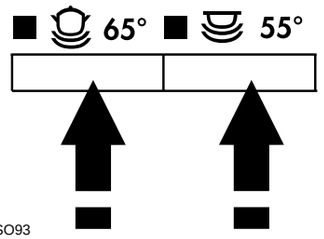
Kort lydsignal "Kommando mottatt"

Når det trykkes på én av tastene: et kort lydsignal informerer om at kommandoen er mottatt.

Langt lydsignal "Program uføres"

Et ca. 1 sekund langt lydsignal når døren stenges, forteller deg at vaskeprogrammet starter.
Gjentatte lydsignaler med en samlet varighet på i alt 5 sekunder forteller deg at programmet er slutt.

Hvis du ikke ønsker å høre disse lydsignalene, skal du bare trykke på tastene for program 65° og 55° samtidig i ca. 3 sekunder til det gjentatte lydsignalet ikke lenger kan høres.



SO93

Dersom du på et senere tidspunkt ønsker å aktivere disse lydsignalene igjen, skal du bare trykke på de to tastene samtidig i ca. tre sekunder en gang til til det gjentatte lydsignalet igjen kan høres.

1 PÅ/AV-tast

Trykk på denne tasten for å slå på maskinen. Driftslampen (3) lyser og viser at strømforsyningen til maskinen er innkoblet.
For å slå av maskinen når programmet er slutt eller på ethvert annet tidspunkt hvis det skulle være nødvendig, skal du bare trykke på denne tasten igjen.

2 Saltpåfylling

Lyser når det er nødvendig å fylle på mer salt.

3 Driftslampe

Denne lampen lyser når det er trykket på tasten (1) og viser at strømforsyningen til maskinen er slått på.

4 Taster til innstilling av vaskeprogrammet

Trykk på tasten for ønsket vaskeprogram. Følg anvisningene på programtabellen på de neste sidene.
Kontrollampen for det programmet som er valgt, vil blinke.

5 Kontrollampe for programslutt

Kontrollampen blinker når programmet er slutt.
Blinkingen opphører når du slår av maskinen med et trykk på PÅ/AV-tasten (1) .

Kalkfilter

Vann inneholder en større eller mindre mengde kalk og mineralske salter avhengig av lokale forhold. Dette setter seg på serviset i form av et hvitt belegg.

Desto større innholdet av kalk og salter er, desto hardere er vannet. Vannets hardhetsgrad måles på 3 forskjellige måter: Se skjemaet under.

Kontakt ditt lokale vannverk for å få opplysning om vannets hardhetsgrad i ditt område.

Oppvaskmaskinen er utstyrt med et kalkfilter som ved hjelp av et særlig salt til oppvaskmaskiner renser vannet for kalk (bløtgjør det). Kalkfilteret kan ved hjelp av 5 innstillingstrinn behandle en vannhardhet på opptil 50 hardhetsgrader på den tyske skalaen.

I tabell under kan du finne verdien for hardheten av vannet i ditt område og avlese den anbefalte innstillingen.

Vannhardhetsnivåer	Vannhardhet (kontakt ditt lokale vannverk hvis du er i tvil)		Vannbløtgjøring	Vannhardhet (se teksten under)	
	Tysk skala (°dH)	Fransk skala (°TH)	Bruk av salt	På vannbløtgjørings-anlegg	På maskinen
1	0-7	0-14	** NEI	NEI	NEI
* 2	8-21	15-39	JA	NEI	NEI
3	22-28	40-50	JA	JA	NEI
4	29-39	51-70	JA	NEI	JA
5	40-50	71-90	JA	JA	JA

* Vannbløtgjøringsanlegget er fra fabrikken innstilt på niva 2.

** Hvis du bruker fosfatfrie vaskemidler som inneholder enzymer, bør du ha i salt hvis vannets hardhetsgrad svarer til 6 tyske hardhetsgrader eller mer.
Med programtastene kan du velge en annen vannhardhetsgrad enn det som er innstilt fra fabrikken.

Hver programtast tilsvarer et annet hardhetstrinn:

Trinn 1 = programtast (Skylling Og Oppbevaring)

Trinn 2 = programtast 70° (Intensivt)

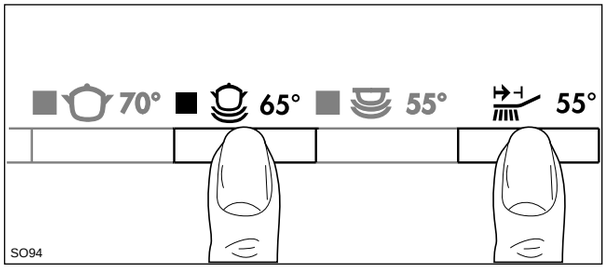
Trinn 3 = programtast 65° (Vanlig Med Forvask)

Trinn 4 = programtast 55° (Spare Med Forvask)

Trinn 5 = programtast 55° (Kvikk)

Et ny hardhetsgrad innstilles på følgende måte:

- Trykk på programtastene 65° og 55° samtidig i ca.5 sekunder til du hører det korte lydsignalet "Kommando mottatt". Kontrollampen som svarer til det hardhetstrinnet som nå er innstilt. blinker raskt.



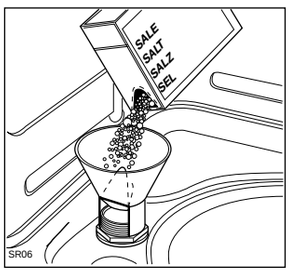
- Trykk på programtasten som svarer til det nye hardhetstrinnet som du ønsker å innstille.
- 5 sekunder etter at du har trykket på én av programtastene, lagrer maskinen ønsket hardhetstrinn i minnet og vender tilbake til normal programinnstilling.

Merk: Fra og med trinn 2 skal det regelmessig brukes regenereringssalt. Se anvisningene om dette i neste avsnitt.

Hvis vannet fra ditt lokale vannverk hører til nivå 1, er det allerede bløtt, og det er derfor ikke nødvendig å bruke salt.

Påfylling av salt

Bruk bare salt som er spesielt beregnet på bruk i oppvaskmaskiner. Andre typer salt har for høyt prosentinnhold av andre stoffer som kan redusere glansemiddelets effektivitet og kan skade kalkfilteret.
Skru av kapselen på saltbeholderen.
Fyll beholderen med 1 l vann (dette er bare nødvendig første gang).
Hell ca. 1,5 - 1,8 kg salt til oppvaskmaskiner på beholderen gjennom den trakten som følger med (se bildet).



Skru kapselen på igjen. Sørg for at det ikke er saltrester på gjengene eller pakningen.

Kapselen må skrus ordentlig på.

Når dette er gjort, skal du bare med jevne mellomrom kontrollere at det er salt i beholderen.

En påminnelse: din oppvaskmaskin har en varsellampe på betjeningspanelet som lyser når det er nødvendig å fylle på mer salt. Det er alltid vann i saltbeholderen. Det er derfor helt normalt at dette renner over når du fyller på salt.

Merk: Varsellampen for saltpåfylling på betjeningspanelet lyser fortsatt i 2-6 timer etter at du har fylt på nytt salt hvis oppvaskmaskinen er slått på. Med salttyper som oppløses ekstra langsomt, kan det ta enda lenger tid. Dette påvirker imidlertid ikke oppvaskmaskinens funksjon .

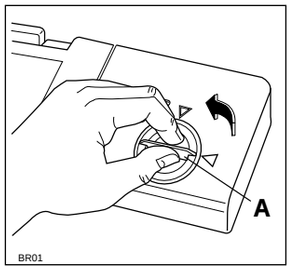
Merk: Fyll bare på salt rett før du starter et helt vaskeprogram (ikke spyle- eller venteprogram). Det forhindrer at saltkorn og saltvann som har rent over, blir liggende i bunnen av maskinen i lengre tid, noe som kan forårsake korrosjon.

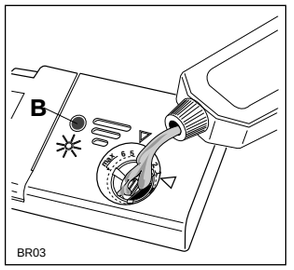
Påfylling av glansmiddel

Glansmiddelet sørger for blankt servise og gjør at det tørker uten at det danner seg dråper på. Det blir dosert automatisk i det varme skyllevannet. Beholderen som befinner seg på innsiden av døren, har et forråd på ca. 110 ml glansmiddel. Dette rekker for ca. 16 - 40 oppvaskomganger, alt etter innstilling.

Påfylling av glansmiddel

Beholderen åpnes ved å skru lokket (A) til venstre. Glansmidlet tømmes så inn i beholderen, inntil viseren (B) som finnes på siden av åpningen, er blitt helt mørk (dvs. beholderen er helt full).

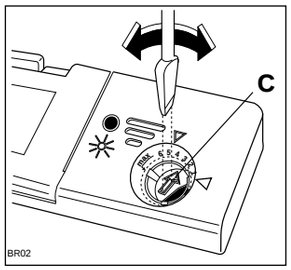




Skru lokket skikkelig på.
For å unngå en for høy skumming ved første vaskeomgang, bør du tørke bort eventuelt glansmiddel som er tømt utenfor beholderen.

Når vindult (B) er blitt lyst igjen, er det tid for å fylle på glansmiddel igjen.

Dosering



Doseringen av glansmidlet kan reguleres alt etter ønsket glans og tørkeresultat. Mengden av middelet kan innstilles ved hjelp av velgeren som ligger på innsiden av påfyllingsåpningen og som har seks forskjellige trinn (C) (minimum-posisjon 1, maksimum-posisjon 6).
For å kunne dreie på denne velgeren bruker du enten en kniv eller et skrujern.
Dersom det blir hengende kalkflekker igjen på serviset, må doseringen forhøyes. Hvis det derimot oppstår hvite striper som kleber, må doseringen forminskes.

Oppvaskmiddel

Fyll oppvaskmiddel i beholderen på oppvaskmaskinen før du starter et av oppvaskprogrammene bortsett fra skylle- og oppbevaringsprogrammet.

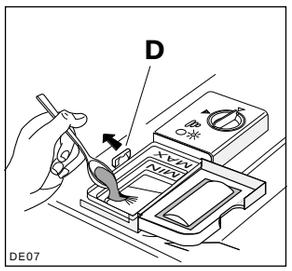
Bruk bare oppvaskmidler i pilleform, pulverform eller væskeform som er beregnet spesielt til husholdningsoppvaskmaskiner.

Midler som brukes til oppvask for hånd, er ikke egnet til maskinoppvask, da de ikke inneholder de riktige ingrediensene til maskinoppvask og maskinen derfor ikke virker så effektivt som den skal og den kan skumme over.

Lukk opp lokket på beholderen for oppvaskmiddel ved å trekke i låsen (D).

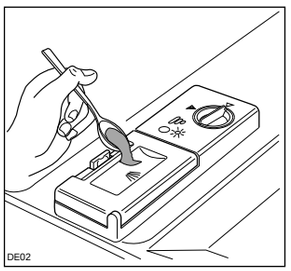
Vaskemiddeldispenseren er forsynt med to referansemerker:

- MIN = 15 ml - MAX = 30 ml



Hvor mye vaskemiddel som er nødvendig, avhenger av hvor skitten og hvor stor oppvasken er.
Følg de mengdene som er oppgitt på programoversikten.

Steng lokket når du har fylt på vaskemiddel.



Alle programmer med forvask krever en liten ekstra mengde vaskemiddel på ca. 5 g = en 1/2 spiseskje (10 g = 1 spiseskje til intensivprogrammet) i fordypningen på dispenserlokket som vist på bildet.

Når et vaskeprogram er ferdig, er lokket alltid åpent, klar til neste vask.

Da noen vaskemidler kan være mer effektive enn andre må du også lese doseringsanvisningene på pakken.

Husk at for lite vaskemiddel vil resultere i dårligere vaskeresultat. For mye vaskemiddel vil på den annen side ikke forbedre vaskeresultatet og er dessuten uøkonomisk.

Ved ikke å bruke mer vaskemiddel enn nødvendig tar du også hensyn til miljøet.

Fosfat-frie vaskemidler med enzymer

Disse nye vaskemidlene er svært ønskelige fra et økologisk synspunkt, men de langt mer følsomme overfor vannets hardhetsgrad enn konvensjonelle vaskemidler.
For å unngå hvite kalkflekker på serviset og maskinens innervegger, bør du derfor ha salt i saltbeholderen når du bruker disse nye vaskemidlene selv om vannets hardhetsgrad er så lav som 4° dH (prøv deg frem).

Fylling av maskinen

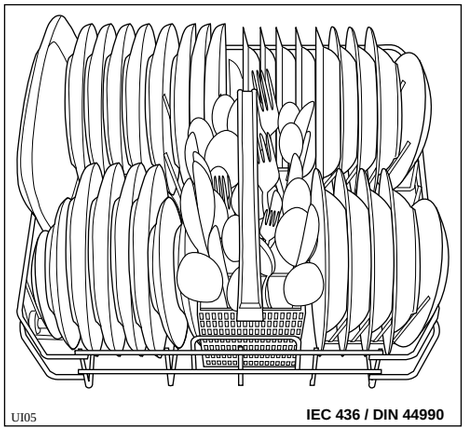
Før serviset settes i maskinen, ma større matrester fjernes fra tallerkenene (ben, tannpirkere, fiske- og kjøttrester samt grønnsaker og fruktrester m m) for å unngå at filtrene blir tilstoppet, noe som nedsetter oppvaskmaskinens effektivitet.

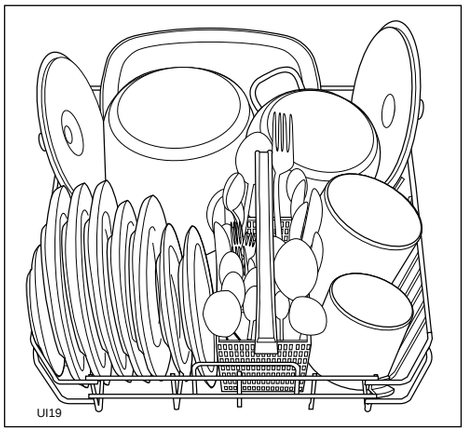
Lukk opp døren og trekk ut kurvene når serviset skal settes i maskinen.

Bruk av nedre kurv

Den nedre kurven er beregnet til kasseroller, lokk, tallerkener (opp til 27 cm i diameter), salatskåler, bestikk m m.

Anretningsfat og større lokk bør plasseres langs kanten av kurven slik at den øvre spylearmen kan dreie fritt

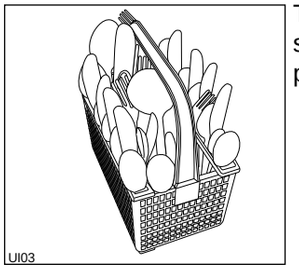




Bestikk skal plasseres i den uttagbare bestikkurven med skaftene vendt ned. Hvis skaftene stikker ut gjennom bunnen av kurven og på den måten blokkerer den nedre spylearmen, må bestikket plasseres med skaftene opp.

Teskjeer og andre små bestikkdeler skal plasseres på den spesielle bestikkhyllen i den ene siden av bestikkurven (se figuren).

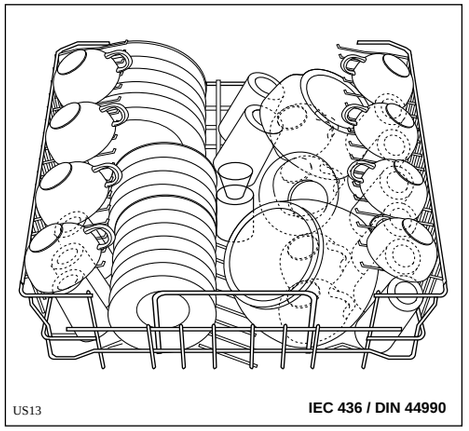
Skjeer skal blandes med annet bestikk slik at de ikke legger seg opp mot hverandre.

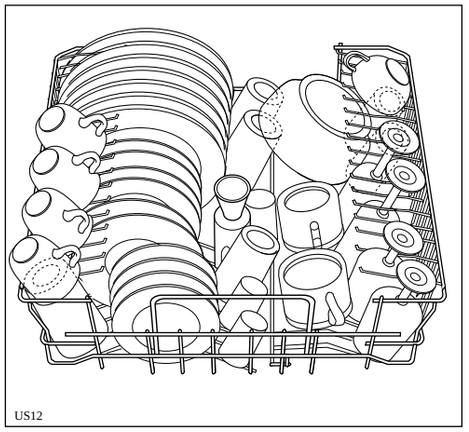


Teskjeer kan legges i de særlige rillene i håndtaket på bestikkurven.

Bruk av øvre kurv

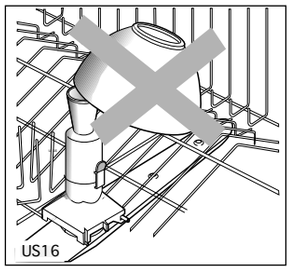
Den øvre kurven er beregnet til tallerkener (dessertallerkener, underskåler og små tallerkener på opp til 24 cm i diameter) samt salatskåler, kopper og glass.
Disse bør plasseres som vist på bildene.
Glass med lang stett kan plasseres med stetten opp på de forhøyde kopphyllene.





NB

Når du sette servise i maskinen, må du kontrollere at vanninnløpstrakten i midten av den øvre kurven ikke er dekket av serviset.

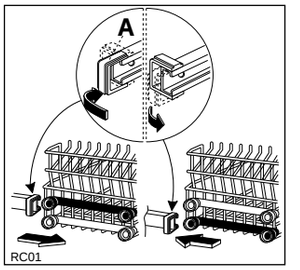


Før du stenger døren, må du kontrollere at spylearmene kan dreie fritt rundt.

Høydejustering av øvre kurv

Hvis du ofte vasker store tallerkener (med en diameter på 27 til 31 cm), kan du sette dem i den NEDRE kurven. Det krever at ØVRE kurv flyttes opp et hakk.

Det gjøres på følgende måte:



Trekk ut frontsperrene (A) for øvre kurv og trekk ut kurven.

Sett kurven et hakk opp og sett frontsperrene (A) tilbake på plass.

Når kurven står i øvre stilling, kan den ikke romme like mye - maksimal tallerkendiameter 20 cm. De overliggende kopphyllene kan ikke brukes.

Praktiske råd

Denne oppvaskmaskinen har flere forskjellige oppvaskprogrammer som brukes avhengig av hvor skittent ditt servise er og hvilken type servise som skal vaskes opp.

Se programskjemaet på de følgende sidene for å velge det programmet som er best egnet.

Best resultat oppnås på følgende måte:

Før du setter kjøkkenredskapene og serviset i maskinen, må du fjerne alle matrester og skylle av meget skitne gryter og panner.

Sørg alltid for å sette kasseroller, kopper og glass på hodet.

Servise som har flater som buer kraftig inn eller ut, må alltid plasseres slik at vannet lett kan renne ut.

Lange bestikkdeler som øser, forskjærkniver og lignende bør plasseres vannrett i den øvre kurven.

Unngå om mulig at de enkelte servisedeler berører hverandre. Best vaskeresultat oppnås når serviset er plassert korrekt.

Lette kjøkkenredskaper (plastskåler m m) bør plasseres i den øvre kurven og settes slik at de ikke kan flytte på seg under oppvasken.

Det oppnås et bedre tørkeresultat hvis døren til oppvaskmaskinen står åpen i 15-30 minutter umiddelbart etter at programmet er avsluttet.

Energisparing

Du bør ikke skylle serviset av under rennende vann.

Sett serviset i maskinen umiddelbart etter hvert måltid, og vent med å starte oppvasken inntil oppvaskmaskinen er helt full.

Kjør om nødvendig skylle- og oppbevaringsprogrammet (se programskjemaet på de følgende sidene) slik at eventuelle matrester ikke setter seg fast på serviset innen det egentlige oppvaskprogrammet startes.

Velg et SPARE-program hvis kurvene ikke er helt fulle og/eller scerviset ikke er særlig skittent. Følg veiledningen i programskjemaet (SPARE-programmer, KVIKK-program).

Unngå overdosering av vaskemiddel, spesialsalt og glansemiddel. Følg doseringsanbefalingene i bruksanvisningen og produsentens anbefalinger for dette produktet. Kontroller at kalkfilteret er korrekt innstilt.

Hvis du av økologiske årsaker helst vil unngå å bruke glansemiddel, kan du trygt gjøre det uten at maskinen tar skade.

Det er da normalt at glass og servise fortsatt kan være fuktige etter tørkeprogrammet og eventuelt har noen kalkflekker.

Bruk ikke eddik eller andre erstatningsmidler, da de kan skade maskinen.

Følgende er ikke egnet til vask i oppvaskmaskin:

Bestikk eller servise med håndtak av tre, ben eller lignende materialer eller med sammenlimte deler.

Håndlaget servise, servise av tre, antikt eller håndmalt porselen.

Visse former for dekor på serviset kan blive misfarget når det vaskes opp i en oppvaskmaskin.

Krystallglass og kjøkkenredskaper av plast bør vaskes opp for hånd hvis det ikke kan garanteres at de tåler maskinoppvask. Hvis de tåler maskinoppvask, bør de plasseres i den øvre kurven, og du bør velge et skånsomt program.

Visse typer glass kan bli matte når de er blitt vasket opp noen ganger i en oppvaskmaskin.

Bestikk av sølv har tendens til å blive svart hvis det blandes med bestikk av rustfritt stål. Det bør derfor plasseres separat i bestikkurven.

Kjøkkenredskaper av jern og støpejern kan ruste og sette flekker på det øvrige serviset.

Aluminium har en tendens til å bli svart. Kobber, tinn og messing har en tendens til å bli flekkete.

Advarsel: Meget små servisedeler som kan falle gjennom kurvene, bør ikke settes i oppvaskmaskinen.

Merk: Når du kjøper nytt servise, bør du sikre deg at det tåler maskinoppvask.

Oppvaskprogrammer

Program	Innhold	Mengde av matrester og skittenhet	Trykk-knapper	Anbefalt mengde oppvaskmiddel		Beskrivelse	** Tilnærmede forbruksverdier		
				I dispenser	På dispenserlokk		Program-varighet i minutter	Strøm-forbruk i kWh	Vann-forbruk i liter
SKYLLING OG OPPBEVARING		Delvis fylt for oppvask senere. Dette programmet krever ikke oppvaskmiddel.		/	/	1 kald skylling (for å unngå at matrester setter seg fast på servi-set).	10	0,1	14
INTENSIVT 70°	Gryter, panner, servise	Svært skitten oppvask med fast-sittende, overveinde stivelsesholdige matrester (f. eks. spaghetti, ris, gryn, poteter, egg, saus, stekefett).	70°	1 strøknen spiseskje (20 g)	2 teskjeer (10 g)	Forvask ved 55°C Hovedvask ved 70°C 2 kalde skyllinger 1 varm skylling ved 65°C Varm tørking	94	2,0	27
VANLIG MED FORVASK 65°		Normalt eller meget skittent servise, med inntørkede og/eller stivelsesholdige matrester (f. eks. pasta, ris, gryn, poteter, egg, saus, steik).	65°	1 strøknen spiseskje (20 g)	1 teskje (5 g)	Forvask med kaldt vann Hovedvask ved 65°C 1 kald skylling 1 varm skylling ved 65°C Varm tørking	80	1,5	22
SPARE MED FORVASK 55°	Servise	Normalt skittent servise, uten inntørkede eller stivelsesholdige matrester (f. eks. kjøtt, rå eller kokte grønnsaker, melk, kaffe, drikkevarer).	55°	1 strøknen spiseskje (20 g)	1 teskje (5 g)	Forvask med kaldt vann Hovedvask ved 55°C 1 kald skylling 1 varm skylling ved 55°C Varm tørking	68	1,2	22
*** KVIKK 55°**	Servise, selskaps-servise	Lite skittent servise, uten inntørkede eller stivelsesholdige matrester (f. eks. drikkevarer, kaker og wienerbrød, salat, skinke, ost).	55°	1 spiseskje (15 g)	/	Hovedvask ved 55°C 2 kalde skyllinger	32	0,7	18

Opplysninger til prøveanstalter i henhold til IEC 436:DIN 44990:
- Program Vanlig med forvask med oppvaskmiddel type A og program Spare med forvask med oppvaskmiddel type B.
- Kapasitet standardservise: 12 standardkuverter.
- Anbefalt vaskemiddelmengde: 20 g i dispenser
  5 g i dispenserlokk.

* Dette er et spesialprogram som på kort tid (ca 32 minutter) utfører en komplett oppvask (helt full maskin med lite skittent servise uten kasseroller) slik at det kan brukes igjen med det samme. Da programmet er meget kort, er det ingen tørking.

** Disse angivelsene er bare veiledende og avhenger av ledningsvannets temperatur og trykk samt spenningsendringer.

Eksempel på oppvask

1) Kontrollér at filtrene er rene
(rengjøringsveiledningen står på neste side)

2) Kontrollér at det er salt og glansemiddel i maskinen

3) Sett serviset i maskinen

Fjern større matrester.

Trekk ut den nedre kurven og sett kasseroller, tallerkener og bestikk i denne.

Trekk ut den øvre kurven og sett tallerkener, underskåler, glass og kopper m m i denne.

Skyv kurvene inn i maskinen igjen.

Kontrollér at spylearmene kan dreie fritt rundt.

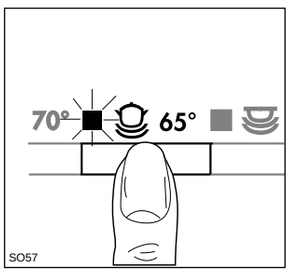
4) Dosering av oppvaskmiddelet

Ha i den mengden oppvaskmiddel som er oppgitt i programtabellen.

5) Valg av vaskeprogram

Innstilling av programmet foregår med døren halvt åpen.

Trykk på PÅ/AV-tasten : driftslampen lyser.



Trykk på tasten for ønsket vaskeprogram - den tilsvarende kontrollampen lyser.

6) Start av vaskeprogram

Åpne vannkranen.

Steng døren. Et ca. 1 sekund langt lydsignal forteller at programmet er startet.

Kontrollampen for valgt program lyser konstant.

Trykk på PÅ/AV-tasten hvis du ønsker å stoppe maskinen på et hvilket som helst tidspunkt mens et program er i gang.

Trykk på denne tasten en gang til når du ønsker å fortsette programmet. Det vil da starte fra det punktet hvor det ble avbrutt.

7) Når oppvasken er ferdig

Når et oppvaskprogram er ferdig, stopper maskinen. Et 5 sekunder langt lydsignal forteller deg at programmet er slutt.

Kontrollampen for programslutt →| blinker.

Og driftslampen fortsetter å lyse inntil det blir trykket på PÅ/AV-knappen igjen.

Steng vannkranen.

Lukk opp døren og vent noen minutter med å ta ut serviset, så tørker serviset av seg selv. På den måten brenner du deg ikke på fingrene, og tørkingen blir dessuten penere.

Tøm den nedre kurven først og deretter den øvre. På den måten drypper det ikke vann fra den øvre kurven ned på serviset i den nedre kurven.

NB

Generelt bør man ikke åpne døren mens maskinen er i gang. Men hvis døren allikevel åpnes, vil en sikkerhetsbryter sørge for at maskinen stopper.

8) Sletting av programmer

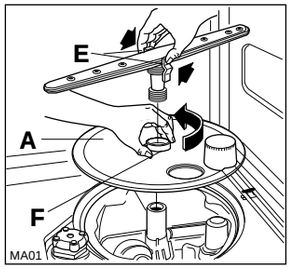
Trykk på vedkommende programtast i ca. 1 sekund til den tilhørende kontrollampen slokner for å slette et vaskeprogram som er i gang. Den foregående inntastingen annulleres, og du kan nå velge et nytt program.

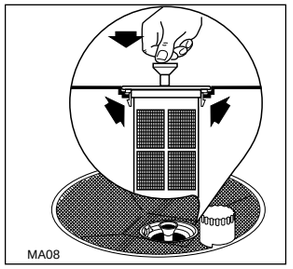
Pass imidlertid på at det fortsatt er oppvaskmiddel i maskinen.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

1. Etter hver oppvask
Rengjøring av sentralfiltrene

Kontrollér sentralfiltrene (B) og (C) og fjern eventuelle matrester med en børste under rennende vann.



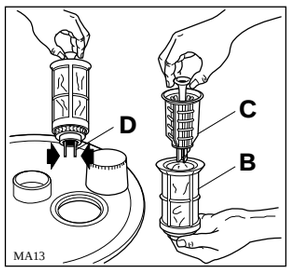


Fjern begge filtrene (B) og (C) ved å løfte opp det ytterste filteret (B) (trekk opp sentertrakten). Det lille filteret (C) kan deretter fjernes ved å trykke på de to tungene (D). Sett filtrene tilbake på plass etter rengjøringen ved å trykke dem ned inntil de klikker på plass.

2. En gang om måneden
Rengjøring av det store filteret

Vask det store filteret (A) på begge sider under rennende vann med en børste.

Spylearmen må fjernes for at filteret kan tas ut. Spylearmen fjernes ved å trykke på de to tungene (E) og skru ringen (F) mot urviseren (mot venstre). Heretter kan hele delen trekkes ut.
Delene settes på plass igjen i omvendt rekkefølge.



Advarsel: Oppvaskmaskinen må ikke brukes uten disse filtrene. Hvis filtrene ikke er korrekt montert, vil oppvaskresultatet bli mindre godt. Rengjøring av filtrene er viktig for å sikre at maskinen virker som den skal.

3. Inn- og utvendig rengjøring

Pakningene rundt døren, beholderen til oppvaskmiddel og beholderen til glansemiddel må rengjøres regelmessig med en fuktig klut.

Vi anbefaler at det brukes et særlig rengjøringsmiddel til oppvaskmaskiner hver 3. måned, eller at det kjøres et oppvaskprogram med oppvaskmiddel, men uten servise.

Kontrollér at dysene i spylearmene ikke er tilstoppet.
Ta av den nedre spylearmen ved å frigjøre den fra de tappene som holder den fast og ta den ut. Dysene i den øvre spylearmen rengjøres ved å trekke ut den øvre kurven slik at spylearmen er tilgjengelig. Den kan tas ut når den er frigjort fra senterstøtten.

Rengjør maskinens utvendige sider og betjeningspanel med en fuktig myk klut. Bruk om nødvendig bare nøytrale rengjøringsmidler. Bruk aldri skurepulver, stålsvamper eller løsemidler (aceton, trikloretylen eller lignende).

Hvis maskinen ikke skal være i bruk i lengre tid

Hvis maskinen ikke skal være i bruk i lengre tid, anbefaler vi å gjøre følgende:

Avbryt strømforsyningen til oppvaskmaskinen og steng vanntilførselen.

Fyll opp glansemiddelbeholderen.

La døren stå på klem for å unngå at det dannes en ubehagelig lukt inne i maskinen.

Rengjør maskinens innvendige deler.

Fare for frostskader

Hvis maskinen utsettes for temperaturer under O°C, kan vannet i maskinen og slangene fryse. I så fall må maskinens vanntilførsel avbrytes og fylleslangen tømmes.
Maskinen må bare brukes når romtemperaturen er over O°C.

Flytting av maskinen

Hvis du skal flytte maskinen (ved fraflytting fra huset m m), skal du gå frem som følger:

Avbryt strømforsyningen.

Steng vanntilførselen.

Løsne fylle- og avløpsslangene.

Trekk ut maskinen sammen med slangene.

Advarsel: Unngå å legge maskinen over på siden under transport.

HVIS MASKINEN IKKE VIRKER

Hvis oppvaskmaskinen ikke virker, skyldes det ofte manglende vedlikehold eller mindre feil som du selv fort og greit kan ordne.
Før du kontakter et servicesenter, bør du derfor først gjennomgå denne listen over mulige feil:
Denne oppvaskmaskinen er utstyrt med et alarmsystem som vil hjelpe deg å finne raskt frem til årsaken til eventuelle driftsforstyrrelser.
Hvis kontrollampen for programslutt →| på betjeningspanelet ikke lyser og følgende signaler avgis:

Kontrollampen for SKYLLING OG OPPBEVARING blinker raskt

Det kommer ikke noe vann inn i maskinen.

- **Kranen på vanninntaket er stengt.**
  Åpne kranen på vanninntaket.
  Slå maskinen av og på igjen og start vaskeprogrammet. Hvis den samme alarmen starter igjen, må du tilkalle servicemontør.
- **Vannforsyningen er avbrutt.**
  Vent til vannforsyningen gjenopprettes igjen.
  Slå maskinen av og på igjen og start vaskeprogrammet. Hvis den samme alarmen starter igjen, må du tilkalle servicemontør.
- **Vanninntaksslangen har en skarp knekk eller er klemt.**
  Sørg for at vanninntaksslangen ligger riktig (se anvisningene for vanntilkobling).
  Slå maskinen av og på igjen og start vaskeprogrammet. Hvis den samme alarmen starter igjen, må du tilkalle servicemontør.
- **Filteret på vanninntaksslangen er tilstoppet.**
  Steng vannkranen, skru av vanninntaksslangen og rens filteret grundig.
  Slå maskinen av og på igjen og start vaskeprogrammet. Hvis den samme alarmen starter igjen, må du tilkalle servicemontør.

Kontrollampen for INTENSIVT 70° blinker raskt

- **Filteret er tilstoppet.**
  Rens filteret (se kapitlet VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING)
  Slå maskinen av og på igjen og start vaskeprogrammet. Hvis den samme alarmen starter igjen, må du tilkalle servicemontør.

Kontrollampen for KVIKKPROGRAM 55° blinker raskt

- **Maskinen pumper ikke ut vannet.**
  Vannutløpsslangen har en skarp knekk.
  Sørg for at vannutløpsslangen ligger riktig (se anvisningene for tilkobling av vannutløpet).
  Slå maskinen av og på igjen og start vaskeprogrammet. Hvis den samme alarmen starter igjen, må du tilkalle servicemontør.
- **Avløpet inne i oppvaskmaskinen er tilstoppet.**
  Rens filteret inne i oppvaskmaskinen.
  Slå maskinen av og på igjen og start vaskeprogrammet. Hvis den samme alarmen starter igjen, må du tilkalle servicemontør.
- **Vannutløpsslangen er ikke lagt riktig.**
  Følg anvisningene for tilkobling av vannutløpet.
  Slå maskinen av og på igjen og start vaskeprogrammet. Hvis den samme alarmen starter igjen, må du tilkalle servicemontør.
- **Veggavløpet har ingen utluftning.**
  Snakk med en fagmann.

Kontrollampen for SPARE 55° eller VANLIGPROGRAM 65° blinker raskt

- **Slå maskinen av og på igjen og start et tilfeldig vaskeprogram.**
  Hvis den samme alarmen starter igjen, må du kontakte kundeservice og fortelle hva slags feil det dreier seg om.

Dessuten:

MASKINEN TØMMER IKKE UT VANNET

- Avløpsslangen er bøyd.
- Avløpet i vasken er tilstoppet.
- Forlengelsen av avløpsslangen er ikke korrekt dimensjonert.
- Avløpet på veggen har ikke noe ventilasjonshull.

SERVISET ER IKKE RENT

- Kurvene er for fulle.
- Serviset er ikke plassert korrekt.
- Spylearmene dreier ikke rundt.
- Dysene i spylearmene er tilstoppet.
- Fylletrakten i midten av den øvre kurven er dekket av servise.
- Enden av avløpsslangen er neddykket i vannet i avløpet (i vasken).
- Filtrene er tilstoppet.
- Filtrene er ikke på plass. Det blir ikke brukt en tilstrekkelig mengde oppvaskmiddel, eller oppvaskmidlet er ikke egnet.
- Oppvaskmidlet er gammelt eller er blitt hardt.
- Dekselet på saltbeholderen er ikke ordentlig stengt.
- Det oppvaskprogrammet som er valgt, er for skånsomt.

KALKFLEKKER ELLER HVITT BELEGG PÅ SERVISET

- Det mangler regenereringssalt i saltbeholderen. Innstillingen av kalkfilteret svarer ikke til vannets hardhetsgrad.
- Det er ikke noe glansemiddel i maskinen, eller det er brukt for lite glansemiddel.

SPOR AV KAFFE, TE ELLER LEPPESTIFT PÅ SERVISET

- Utilstrekkelig dosering av oppvaskmiddel. Oppvaskmidlet er for gammelt eller av dårlig kvalitet.

MASKINEN BRÅKER

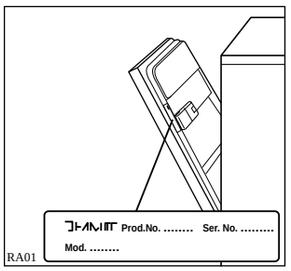
- De enkelte servisedelene klirrer mot hverandre.
- Spylearmene rammer serviset.

SERVISET ER IKKE HELT TØRT

- Serviset har stått for lenge i maskinen etter at programmet er ferdig.

Hvis det stadig er feil på maskinen etter disse kontrollene, må du ta kontakt med nærmeste servicesenter.

Vennligst oppgi oppvaskmaskinens modellbetegnelse (Mod.), produktnummer (Prod. No.) og serienummer (Ser. No.). Disse opplysninger finner du på oppvaskmaskinens typeskilt (se bildet).



RA01

Beskyttelse mot oversvømmelse

Maskinen er utstyrt med en sikkerhetsanordning som stopper vanntilførselen i tilfelle større vannlekkasjer. Denne anordningen er plassert i bunnen av maskinen og fungerer bare hvis maskinen er i drift.

Kontakt nærmeste servicesenter når maskinen skal settes i drift igjen etter at overflomssikringen eventuelt er blitt utløst.

GARANTI, SERVICE OG RESERVEDELER

SERVICE OG RESERVEDELER

Service og reparasjoner bør utføres av vår sentrale serviceavdeling eller av et servicefirma godkjent av oss. Bruk kun reservedeler som forhandles av disse. Se garanibestemmelsene.

Hovedkontor:

Husqvarna
Divisjon av Electrolux Household Appliances A/S
Spireaveien 14
Postboks 215 Økern
0510 OSLO
Telefon: 22 63 54 00
Telefax: 22 64 57 99

Sentral serviceavdeling og reservedelslager:

Vollebekkveien 2
Postboks 92 Risløkka
0516 OSLO
Telefon: 22 72 58 00
Telefax: 22 64 17 74

Forsendelse av deler skjer kun fra sentrallageret. Salg over disk skjer også fra alle avdelingslagre/ -service-kontor. Husk alltid å oppgi produktnummer og modell-betegnelse. For ytterligere informasjon, kontakt din forhandler.
Skriv numrene fra merkeskiltet ned med en gang, så har du dem for hånden.

Modellbetegnelse:_____

Produktnummer:_____

Serienummer:_____

Kjøpt hos:_____

Kjøpsdato:_____

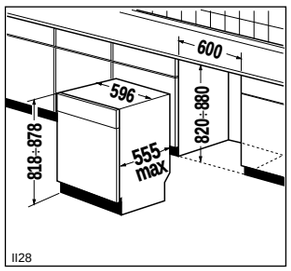
GARANTI

I Norge gjelder "NEL's leveringsbetingelser" ved salg av elektriske husholdningsapparater. Kopi av disse fås hos din elektroforhandler.

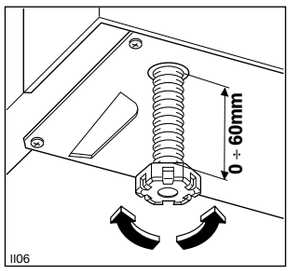
OBS! Ta vare på kvitteringen, den er ditt kjøpsbevis.

INNBYGGING UNDER KJØKKENBENK

Innbyggingsnisjen må ha de målene som er vist på figuren.
Innbyggingsnisjen trenger ikke være forsynt med ventilasjonsåpninger. Det er tilstrekkelig med et hull for gjennomføring av den elektriske ledningen og vanninntaks- og vannutløpsslangene.



II28



II06

De justerbare bena gjør det mulig å regulere høyden på maskinen opptil 6 cm.
Skru bena opp eller ned for å stille inn ønsket høyde. La det være en avstand på 2 mm mellom oversiden av maskinen og undersiden av benkeplaten.

Innbygging

De tilpasningene som er nødvendige for innbygging av maskinen, fremgår av den medfølgende sjablonen.
I forbindelse med all slags arbeid på maskinen må støpselet trekkes ut av stikkontakten eller den elektriske ledningen skilles fra strømnettet.
Pass på at slangene og den elektriske ledningen ikke kommer i klemme når maskinen skyves på plass.

Montering av frontplaten

Døren på maskinens forside kan forsynes med en dekorplate med følgende mål:

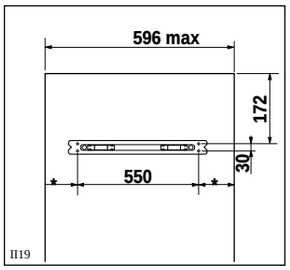
bredde	596 mm
høyde	644-714 mm maks.
tykkelse	20 mm maks.
vektfra	2 til 7,5 kg maks.

Høyden på platen avhenger av sokkelhøyden på den øvrige kjøkkeninnredningen.

Advarsel!

Maksimumshøyden må ikke overskrides, da døren i så fall ikke kan åpnes helt (fordi frontplaten støter mot maskinens sokkel).

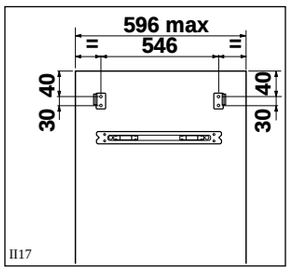
Frontplaten må forsynes med et håndtak, da håndtaket på maskinen blir dekket av frontplaten.



II19

Bor 12 mm dype hull i frontplaten med et 2 mm bor. Følg målene på figuren.

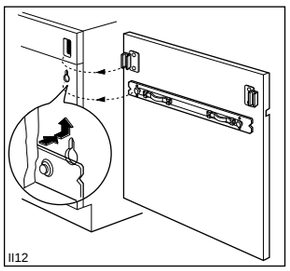
Fest tverrbjelken på platen med fire 3,5x16 mm skruer.



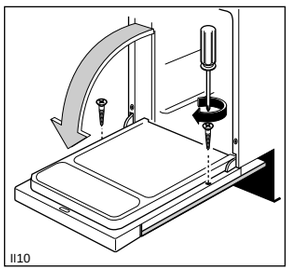
II17

Hvis frontplaten for syns skyld forsynes med en falsk skuff (på platen eller som en del av selve platen), bør det monteres 2 vinkler med fire 3,5x16 mm skruer (se figuren).

Sett på frontplaten ved å føre de to stiftene inn i langhullene på døren.

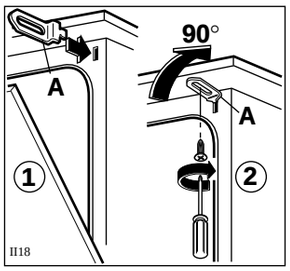

II12

Løft platen til den flukter med betjeningspanelet. Hvis du har montert de to førnevnte vinklene, vil de automatisk bli klemt inn i de to tilsvarende hullene på døren på maskinen.



Når korrekt plassering er funnet, åpner du døren og skrur fast platen med to lange 4x40 mm skruer.

Fastgjøring til benkeplaten



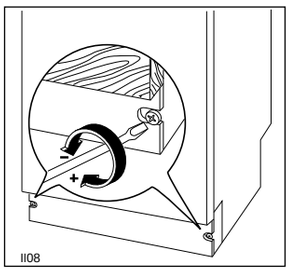
Sett de to medfølgende vinklene (A) inn i hullene som er beregnet til dem på forsiden av maskinen og drei vinklene 90°.

Skru fast vinklene til benkplaten med to 3,5 x 16 mm skruer.

Viktig: Maskinen må være sikret slik at den ikke kan tippe. Derfor må kabinettet eller topplaten være festet til veggen eller nærstående inventar.

Ved fastgjøring av maskinen til øvrig inventar, må det ikke bores hull i sideveggene på maskinen, da det kan medføre skader på komponenter som befinner seg mellom oppvaskrommet og kabinettets yttervegger.

Avbalansering av døren



Når døren utstyres med en frontplate, kan det være nødvendig å avbalansere døren. Dette gjøres ved å skru de to skruene på sokkelen inn eller ut.

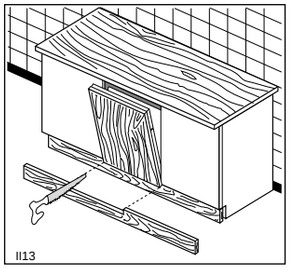
Døren er korrekt avbalansert når den kan bli stående i en hvilken som helst stilling.

Advarsel: Vekten av frontplaten må under ingen omstendigheter overstige 7,5 kg, da det i så fall ikke er mulig å avbalansere døren.

Vatring

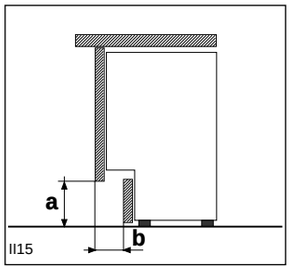
Det er viktig at maskinen står helt vannrett slik at døren kan lukkes uten å støte bortinoe. Skru de to justerbare bena foran opp eller ned for å stille maskinen i vater.

Tilpassing av sokkelen



Avhengig av høyden og dybden på sokkelen kan det være nødvendig å skjære et utsnitt i sokkelen foran oppvaskmaskinen for å kunne åpne døren helt.

Størrelsen på dette utsnittet avhengig av sokkelhøyden (**a**) og sokkeldybden (**b**) fremgår av tabellen under (i mm).

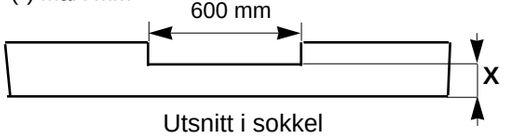


Sokkelhøyde (**a**)*

Sokkeldybde (**b**)*	170	160	150	140	130	120	110	100
40	**136**	**131**	**125**	**118**	**110**	**100**	**93**	**85**
50	**135**	**131**	**125**	**118**	**110**	**102**	**92**	**85**
60	**137**	**132**	**125**	**118**	**110**	**102**	**94**	**85**
70	**138**	**134**	**128**	**120**	**110**	**104**	**95**	**85**
80	/	**139**	**130**	**124**	**115**	**105**	**98**	**88**
90	/	/	**138**	**129**	**120**	**110**	**100**	**90**
100	/	/	/	**135**	**125**	**115**	**105**	**95**

X

(*) Mål i mm



Utsnitt i sokkel